

Bertel Haarder

Synspunkt

I begyndelsen af 1400-tallet var Kina teknologisk og videnskabeligt det førende land i verden. Man mestrede trykkekunsten og kunne fremstille krudt, og Kina var længere fremme end noget andet land inden for skibsbygning, ingeniørvidenskab og medicin. Man sendte ekspeditioner ud over havene og nåede helt til Afrika. Men så besluttede Ming-dynastiet pludselig at kappe forbindelserne til omverden, og Riget i midten blev et lukket og isoleret land. Følgerne kendes vi: I de næste fem hundrede år sakkede Kina bagud i forhold til Vesten, og det blev Europa, som opdagede resten af verden, ikke Kina.

I dag ved vi, hvor vigtigt det er at have nær kontakt med omverden, ikke mindst for et lille land som Danmark. Det gælder både for erhvervslivet og forskningen.

Virksomhederne skal være internationale for at kunne øge eksporten, hvilket er nøglen til opretholdelse af vor velfærd og økonomiske uafhængighed. Og de skal være internationale for at kunne udnytte den chance, danske virksomheder får, når de fra 1992 uhindret vil kunne afsætte deres produkter på det største og rigeste marked i verden.

Forskningen skal være internationalt orienteret for at få impulser fra andre miljøer og for at få en målestok for den standard, vi må kræve af forskningen her i landet. Et samarbejde mellem forskningsinstitutioner i flere lande kan ofte give en bedre udnyttelse af ressourcerne, og nogle forskningsopgaver er så store, at de simpelthen kun kan gennemføres ved, at flere lande løfter i flok.

Mobiliteten i den danske forskningsverden bør øges yderligere både internationalt og nationalt.

Den humanistiske forskning skal på den ene side hjælpe danskerne til at bevare deres identitet i det kommende, tættere europæiske fælleskab. På den anden side skal den gøre det lettere for os at forstå den omverden, vi får kontakt med.

Den fagsproglige forskning er et godt eksempel på det sidste og samtidig et eksempel på, at humanistisk forskning også kan være til umiddelbar gavn for erhvervslivet.

Forskningen i fagsprog har ikke nogen særlig lang tradition i Dan-

mark, men allerede nu må man sige, at den på flere områder har markeret sig internationalt. Kvalitetsniveauet har da også dannet baggrund for, at Statens Humanistiske Forskningsråd har afsat midler til initiativområdet "Fagsprog og fagsproglig kommunikation", som blev iværksat i 1987, og for at der er udnævnt en forskningsprofessor inden for området.

Der er nu forventning om, at de kommende år vil bringe interessante forskningsresultater. Resultater, som vil blive brugt. Udgivelsen af HERMES er et godt tegn i den henseende.

Hermes var ikke blot gudernes sendebud og handelens beskytter. Oprindeligt var han i Arkadien frugtbarhedens gud. Det var logisk, at han senere blev sat i forbindelse med gvinsten, det være sig den ærlige (handel) eller den uærlige (tyveri). Jeg håber, at tidsskriftet HERMES også vil blive et udtryk for frugtbarheden i dansk fagsproglig forskning.